

# Le mag



MAI 2011

GRATUIT 3

## SOMMAIRE

"Arts'n Sports"	3
Les clubs	4
Programme	5
Leynaud-Darleux Une paire d'as	6
Guide pratique	8



VEGA  
La gestion partenaire



## HANDBALL

LEYNAUD / DARLEUX

Amandine Leynaud et Cléopâtre Darleux verront leurs destins se séparer dans quelques mois.

Interview croisée à cœurs ouverts. Page 6

Un événement sportif et culturel spectaculaire, varié et métissé !

ENTRÉE GRATUITE  
DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

arts'n  
Sports  
2011

芸術とスポーツ

Spécial Japon



Dimanche 12 juin 2011 • 14h

Le meilleur des arts martiaux rencontre le meilleur de la danse contemporaine, urbaine et de la gymnastique.

FORFAIT  
spectacle

1€

URBIS PARK  
et les ARENES créent  
le STATIONNEMENT à 1 euro  
Lors des manifestations  
échangez votre ticket de stationnement  
à la billetterie des Arènes

uniquement dans votre parking  
GARE CENTRE POMPIDOU



Renseignements :  
03 87 32 20 01



2 NOUVELLES ATTRACTIONS  
3 NOUVEAUX SPECTACLES !!!

12 NOCTURNES  
JUSQU'À 22H !

- Vendredis de juin
- Samedis de juillet et août
- Lundi 15 août \*

3 SUPER MÉGA  
NOCTURNES  
JUSQU'À MINUIT !

- avec feu d'artifice !
- samedi 25 juin \*
- samedi 30 juillet
- samedi 27 août \*



[WWW.WALYGATORPARC.COM](http://WWW.WALYGATORPARC.COM)

Voie Romaine • 57280 Maizières-lès-Metz

Tél. : (+33) 387 307 007 • Fax : (+33) 387 517 115

PARKING GRATUIT



# "ARTS'N SPORTS" le show aux Arènes

**Sport et culture feront bon ménage, le dimanche 12 juin aux Arènes.**

La deuxième édition de "Arts'n Sports" aura lieu le dimanche 12 juin dès 14 h. "Arts'n Sports" ? Un joli clin d'œil sympa de ce titre pour démontrer - si besoin était - que cet écrin des Arènes ne sert pas uniquement à abriter les prouesses des handballeuses de Metz. Événement sportif et culturel, cette manifestation se veut, en effet, être le reflet fidèle des activités menées tout au long de l'année dans ce temple incontournable de la vie associative messine.

"Nous mettons notre structure gratuitement à disposition des quinze associations que nous accueillons durant l'année, précise Viviane Offredi-Seivert, la directrice. Le but de cette journée festive est de découvrir nos résidents qui proposeront toute une série de spectacles ou démonstrations." L'an passé, 1200 spectateurs étaient venus garnir les gradins et ainsi applaudir près de 300 sportifs. Cette année, le show aura une couleur particulière puisque le Japon sera l'invité d'honneur par toutes sortes de déclinaisons, tant sur les divers terrains que par les stands d'artisanat ou d'art qui seront installés dans le grand hall ainsi que dans les couloirs. Ça promet !

Les associations profiteront de cette vitrine exceptionnelle pour faire la promotion de leurs activités, qui se déroulent chaque jour dans les huit salles spécialisées (trois pour la gymnastique, deux pour les arts martiaux, une salle d'échauffement, une pour la musculation et une pour la danse). Metz Gym est bien sûr le club phare avec ses 1500 adhérents, mais les arts martiaux ont également les faveurs de nombreux adeptes. "Nous sommes ouverts tous les jours, de septembre à juin, et nous participons aussi à l'animation estivale, poursuit



Viviane Offredi-Seivert. *Nous recevons 180 000 personnes par an, ce qui représente 10 000 heures. Au point de vue taux de remplissage, on est au taquet. Mais les associations peuvent toujours enregistrer de nouvelles adhésions."* Des vocations pourraient alors bien voir le jour le 12 juin !

Restauration rapide et buvettes permettront à chacun de passer un très agréable après-midi dans ce cadre prestigieux.

# ●● les associations participantes

## ALLIANCE JUDO METZ Judo - Club affilié à la FFJDA

> Ecole de Judo à partir de 4 ans / Judo loisir à partir de 14 ans / Judo compétition pour tous

<http://ajmetz.leobailard.org>  
Contact : Yves BEAUDOING (06 36 21 49 25)  
[Beaudoing.yves@akeonet.com](mailto:Beaudoing.yves@akeonet.com)

## A.R.D.E. Kung-Fu Vietnamien

Techniques de mains nues, d'armes de combat traditionnelles, de combat, assouplissement, concentration, augmentation de la confiance en soi, philosophie orientale. L'art martial « THAN LONG THIEN DAI HO » doit être avant tout un art de paix.

> Enfants / Adultes  
[www.vo-11tdh-lorraine.fr](http://www.vo-11tdh-lorraine.fr) - Tél : 06 23 77 07 49

## BUDOKAI METZ Aïkido - Iaïdo - Jodo - Kendo

> AIKIDO : Enfants / Adultes  
> KENDO : Adultes

[www.budokai-metz.fr](http://www.budokai-metz.fr) - [contact@budokai-metz.fr](mailto:contact@budokai-metz.fr)  
Contact Aïkido : 06 61 95 90 39 • Contact Kendo : 06 16 72 21 49

## BUDOKAN METZ Ecole de Tai Chi Chuan

Fait de mouvements lents, cet art martial millénaire comprend les pratiques à mains nues et avec armes (épée, éventail), face à un adversaire imaginaire ou en binôme. Art de longévité, ses bienfaits sur la santé sont multiples : maîtrise et assouplissement du corps, équilibre, méditation dans l'action, respiration, gestion du stress... « *Tout grand voyage commence par le premier pas* » (Lao Zi).

Tél. : 03 87 36 08 28 - [Budokan-metz@wanadoo.fr](mailto:Budokan-metz@wanadoo.fr)

## DADA Danse Hip-Hop et Stepping + Capoeira

> DANSE HIP-HOP & STEPPING

Enfants à partir de 8 ans / Adolescents / Adultes  
> CAPOEIRA

Enfants à partir de 8 ans / Adolescents  
<http://dadalive57.skyblog.com> - Tél : 06 32 74 76 74  
Email : [Asso\\_dada@hotmail.fr](mailto:Asso_dada@hotmail.fr)

## FRANCE SHOTOKAN Karaté «Shotokan Ohshima»

Seul Dojo de l'école de Maître OHSHIMA en Lorraine.  
Un karaté traditionnel sous l'égide d'un expert fédéral.

> Adolescents / Adultes  
<http://franceshotokan-metz.fr> - Tél. : 03 87 37 17 25

## HANDISPORT METZ

> MUSCULATION : Personnes handicapées et à mobilité réduite  
Tél. : 03 87 66 84 31

## KARATE CLUB DE METZ

> KARATE & SELF DEFENSE : Enfants / Adultes  
> BODY KARATE : Adultes  
> MUSCULATION : Adultes

<http://karatemetz.free.fr> - Tél. : 06 81 86 42 54

## LIGUE LORRAINE DE JUDO - POLE ESPOIR DE METZ

Judo - Sport Etudes

Inscription sur test de sélection, pour tous renseignements :  
09 79 10 91 72  
<http://judo-lorraine.123asso.com> - [thierry67200@hotmail.fr](mailto:thierry67200@hotmail.fr)

## METZ GYM

Gymnastique artistique (par agrés), rythmique, acrobatique (trampoline & tumbling), d'entretien, baby-gym et musculation.

Activités et publics concernés :

> Baby Gym (2-3 ans) > Eveil Gym (4-5 ans)  
> Gymnastique Rythmique (6-15 ans)

> Gymnastique Artistique Masculine et Féminine (à partir de 6 ans)  
> Gymnastique Forme et Loisirs (à partir de 16 ans)  
> Musculation (adultes)  
[www.metzgyim.e-monsite.com](http://www.metzgyim.e-monsite.com) - Tél : 06.86.66.59.50

## NAN BARA

Association culturelle, artistique et socioéducative

Danse, musique et programmation de manifestations diverses

Activités et publics concernés :

> Eveil corporel et musical (percussions, jeux, contes, danse africaine) : enfants (5-9 ans)

> Eveil à la danse Hip-Hop : enfants (5-9 ans)  
Danse orientale : enfants et adolescents (9-16 ans)

[www.nanbara.fr](http://www.nanbara.fr) • Contact : 06.86.02.14.25  
Email : [nanbara@bbox.fr](mailto:nanbara@bbox.fr)

## RYU TAÏ-JITSU LORRAIN Nihon Tai-Jitsu

Art martial du Japon médiéval, le Nihon Tai Jitsu est parfaitement adapté à la self défense moderne. Basé sur une utilisation rationnelle des esquives, projections, clés et atémis, il permet de se défendre en toutes circonstances. Il comporte des défenses simples et efficaces contre armes (poignard, matraque, bâton).

Par l'activité physique et mentale qu'il nécessite, cet art martial procure généralement un sentiment de bien-être et d'équilibre.

Public concerné : Adultes  
<http://jitsu.populus.ch> - Tél. : 06.14.64.88.16

## GYM VOLONTAIRE METZ Gymnastique Forme pour adultes

Une gym dynamique qui répond à vos besoins dans une ambiance super sympa avec un prix très compétitif.

Venez rejoindre toutes et tous Karine et l'ensemble de l'équipe de GVM.

> Adultes  
Tél. : 03 87 32 54 66 / 06 70 28 04 41

## METZ JUDO JUJITSU Judo

Activités et publics concernés :

JUDO > Ecole de judo dès 4 ans  
> Judo loisir à partir de 14 ans  
> Judo compétition pour tous

JUJITSU SELF DEFENSE > Adultes / Enfants à partir de 10 ans

MUSCULATION ADULTE > Adultes  
[www.metzjudo.com](http://www.metzjudo.com) - Tél. : 06 33 72 41 64

## RYU NO TORRI Iado

L'iaïdo est un art martial d'origine japonaise se focalisant sur l'acte de dégainer le sabre et de trancher en un seul mouvement. Tout comme pour les autres bud, cette école se focalise sur une harmonie des mouvements ainsi que sur une démarche spirituelle (influence du zen).

> Adultes  
Contact : 06 62 48 90 52 - [mhommel@modulonet.fr](mailto:mhommel@modulonet.fr)

100%  
sport

100%  
événement

100%  
spectacle

300% émotion

# Vivez toutes vos émotions aux Arènes de Metz



## LES ARÈNES m e t z

### Vos prochains événements aux Arènes

#### juin 2011

dimanche 12 **ARTS 'N SPORTS II** 14h  
jeudi 23 **Les hommes viennent de Mars,  
les femmes de Venus** 20h

mardi 28 **Calogéro Symphonique** 20h

#### septembre 2011

**REPRISE DU CHAMPIONNAT DE FRANCE DE HANDBALL  
FÉMININ ET DE LA CHAMPION'S LEAGUE**

#### octobre 2011

mardi 04 **Jamel DEBBOUZE** 20h30  
jeudi 13 **Jean Louis AUBERT Roc Eclair** 20h  
vendredi 21 **Laurent GERRA** 20h30  
samedi 29 **Oui Oui et le cadeau surprise** 14h / 17h

#### novembre 2011

dimanche 13 **Le Grand Ballet de Cuba** 15h30

#### décembre 2011

samedi 03 **Les Flammes de Paris 1789** 15h / 20h30

mercredi 07 **Ben, l'oncle Soul** 20h

#### mars 2012

samedi 31 **T'choupi fait son spectacle** 14h30 / 17h

#### avril 2012

mercredi 04 **Julien CLERC - Symphonique** 20h

#### septembre 2012

du 21 au 23 **Mamma Mia ! le musical  
avec les succès d'ABBA**

Design : I&B STUDIOS - www.ibe studios.net

Toutes les infos, toutes les news, 24h/24

[www.arenas-de-metz.com](http://www.arenas-de-metz.com)



# Leynaud/Darleux



**Gardiennes de Metz Handball et de l'équipe de France, Amandine Leynaud et Cléopâtre Darleux verront leurs destins se séparer dans quelques mois. Interview croisée à cœurs ouverts.**

## **L'une part, l'autre reste. Pourquoi ?**

*Amandine : « J'aime cette ville, j'aime ce club. Mon cœur bat pour Metz. J'avais d'autres propositions très intéressantes, mais il n'y a pas que le salaire. Je dois me sentir bien où je suis pour être performante. J'ai construit ma vie ici depuis sept ans. Si je pars un jour, ce ne sera pas parce que je n'ai plus envie de jouer à Metz, mais pour vivre une autre expérience. »*

*Cléopâtre : « J'avais envie de connaître autre chose, d'avoir un statut différent et le projet de Brest m'intéressait. Celui de Metz également, mais partir va me permettre de progresser encore. La décision a été difficile à prendre. Les Jeux Olympiques arrivent et je dois avoir plus d'expérience pour l'équipe de France. C'est un choix de carrière. »*

## **Peut-on être amies quand on est en concurrence sur le même poste en club et en équipe de France ?**

*Amandine : « Oui, mais il faut faire la différence entre le terrain et en dehors. Je fais la part des choses. Ce n'est pas un obstacle si tu es lucide sur ta performance et que tu ne juges pas injustes les décisions qui sont prises. »*

*Cléopâtre : « Oui, même si on ne se voit pas forcément après les matches ou les entraînements, en raison d'affinités et de caractères différents. Tout se passe bien sur le parquet. Une complicité existe entre-nous. »*

## **La notoriété a-t-elle changé quelque chose dans votre vie ?**

*Amandine : « Je signe des autographes aux gamins et j'ai plaisir à voir les supporters en déplacement. Mais ça n'a rien changé dans ma vie de tous les jours. »*

*Cléopâtre : « Non. Si, une fois, une caissière m'a reconnue au Grand Frais ! A part dans ma petite ville (Wittenheim), c'est tranquille. On ne vit pas comme les footballeurs. »*

## **L'exigence du haut niveau n'est-elle pas trop pesante ?**

*Amandine : « C'est plutôt la fatigue psychologique de devoir toujours être au top qui est éreintante. Chaque métier a ses avantages et ses inconvénients. Nous occupons un poste particulier, qui exige d'être performante à chaque match, mais on a des moments pour récupérer. »*

*Cléopâtre : « Ce mode de vie, on l'acquiert petit à petit : d'abord dans un petit club puis en pôle. Avoir deux entraînements par jour est agréable par comparaison avec ceux*

**Votre nouvelle chaîne  
TNT / Câble / Web**

**infos : +33 (0)811 703 703\*  
www.air-tv.tv**

\* coût d'un appel local

# une paire d'as

travaillent huit heures. C'est une chance... qui ne dure que dix, quinze ans. J'en profite un maximum. »

## **Le sport d'élite se conjugue-t-il facilement avec féminité ?**

Amandine : « De plus en plus, et pour tous les sports. Metz a sorti un calendrier et nous sommes plus coquettes en équipe de France aussi. Il est important, pour mon équilibre, de ne pas être tout le temps en jogging. Je suis plus pantalon que jupe, j'aime être le plus naturelle possible. Le maquillage, c'est pour les soirées. »

Cléopâtre : « On peut facilement allier les deux, heureusement pour mon fiancé ! J'aime me pomponner après les matches. Pas trop, non plus. Juste ce qu'il faut. Pantalons, robes, jupes : c'est agréable après le jogging. Oui, je suis coquette. Comme toutes les filles ! »

## **Jouez-vous quelques fois (souvent ?) avec votre charme ?**

Amandine : « Ça dépend avec qui ! En match, non. Sinon, je suis comme toutes les femmes : on aime bien jouer de ça. Le regard des personnes que j'aime est important. Celui des autres, non. »

Cléopâtre : « Non, je ne le pense pas. J'ai mon chéri à la maison ! A part un petit clin d'œil aux arbitres avant le match... (rires). Il faut juste être souriante et avoir la joie de vivre. »

## **Si quelque chose était à refaire dans votre vie, que corrigeriez-vous ?**

Amandine : « J'aimerais gagner le quart de finale des JO (perdu contre les Russes) et remporter une médaille pour ce collectif-là. Pour Isa (Wendling) et Véro (Pecqueux-Rolland) qui sont parties sans cette joie. »

Cléopâtre : « Je ne changerai rien : j'ai des amis, un bon club... J'ai eu des hauts et des bas, mais je me suis toujours servie des échecs pour rebondir. »

## **De quoi êtes-vous la plus fière ?**

Amandine : « De m'être imposée ici après un an de blessure (croisés). Bertrand (François) m'a donné ma chance alors que ce n'était pas facile d'apprendre à gérer le fait d'être éloignée de ma famille. »

Cléopâtre : « De ma famille et d'être en bonne santé. Mon parcours ? Je verrai plus tard quand j'aurai arrêté. »



## **Que souhaitez-vous à votre coéquipière ?**

Amandine : « Que Cléo s'épanouisse dans son nouveau club... et qu'il ne pleuve pas trop ! »

Cléopâtre : « Que Doudou réussisse tout ce qu'elle entreprendra. Je lui souhaite également une bonne saison prochaine. »

 **INTERSPORT**<sup>®</sup>  
LE SPORT COMMENCE ICI

Le plus grand  
choix pour vous  
et votre club

Espace Commercial Metznanine  
Metz Technopôle - 03 87 21 30 40



